



المستندات المطلوبة لتقديم طلب وثيقة سفر خاصة باللاجئين الفلسطينيين

ERFORDERLICHE DOKUMENTE ZUR BEANTRAGUNG EINES REISEDOKUMENTES (DDV)  
FÜR PALÄSTINENSISCHE VOLKSZUGEHÖRIGE AUS DEM LIBANON

Erforderliche Dokumente in zweifacher Kopie	المستندات المطلوبة مع نسخة مصورة واضحة عدد ٢
<input type="checkbox"/> 3 aktuelle <b>biometrische</b> Passbilder des Antragstellers.	<input type="checkbox"/> ٣ صور بيومترية ملونة حديثة وغير مسحوبة عن صور سابقة.
<input type="checkbox"/> Aktueller blauer <b>Personalausweis</b> für Pal. oder <b>Einzelregisterauszug</b> mit Lichtbild.	<input type="checkbox"/> بطاقة حديثة خاصة باللاجئين الفلسطينيين أو بيان قيد إفرادي حديث.
<input type="checkbox"/> <b>UNRWA-Karte</b> bzw. Nachweis über die Registrierung oder eine Bestätigung über die <b>Nicht-Registrierung</b> bei der UNRWA.	<input type="checkbox"/> بطاقة الإعاشة أو إفادة تسجيل صادرة عن وكالة الأمم المتحدة لغوث اللاجئين (الأونروا) <b>أما لغير المسجلين لديها: إفادة NR</b>
<input type="checkbox"/> <b>Gültiger Aufenthaltstitel</b> oder Bescheinigung der Ausländerbehörde oder des Standesamtes (im Falle einer geplanten Eheschließung).	<input type="checkbox"/> إقامة صالحة في ألمانيا أو إفادة من دائرة الأجانب. أو إفادة من دائرة الأحوال الشخصية الألمانية في حال تقديم طلب للزواج.
<input type="checkbox"/> Bisheriger <b>DDV</b> (bei Austausch des DDVs).	<input type="checkbox"/> وثيقة السفر الأصلية (في حال الابدال العادي).
<input type="checkbox"/> Bei Ersatz eines verloren gegangenen DDVs: <b>Passverlustanzeige</b> der örtlichen Polizei oder der Ausländerbehörde.	<input type="checkbox"/> في حال فقدان وثيقة السفر: إرفاق محضر بالفقدان من الشرطة المحلية أو من دائرة الأجانب.
<input type="checkbox"/> Für <b>minderjährige</b> Kinder müssen beide Elternteile unterschreiben und die Kinder müssen persönlich anwesend sein. - Kann ein Elternteil nicht persönlich anwesend sein, muss von diesem eine entsprechende vor einem Notar ausgestellte Vollmacht zur Passbeantragung für das Kind vorliegen. (Die Vollmacht muss beglaubigt sein und nicht älter als 1 Jahr) Im Falle einer Scheidung oder Tod der Eltern oder Tod eines Elternteils: <b>Vormundschaftsurteil des libanesischen Gerichts ist erforderlich</b> (beglaubigt und nicht älter als 1 Jahr).	<input type="checkbox"/> بالنسبة للأولاد القاصرين (دون ١٨ سنة): يتوجب حضورهم شخصياً مع الوالدين أو الاستعادة عن حضور أحدهم بوكالة منظمة لدى كاتب العدل، باللغة العربية بتاريخ لايعود لأكثر من سنة ومصادق عليها حسب الأصول. وفي حال الانفصال أو وفاة الوالدين أو أحدهما: يعود حق التوقيع على الطلب إلى الوصي الشرعي أو الوكيل القانوني + إرفاق حكم الحضانة اللبناني (مصادق عليه حسب الأصول بتاريخ لايعود لأكثر من سنة)
<input checked="" type="checkbox"/> Genaue und <b>vollständige Anschrift</b> im Libanon mit Telefonnummer.	<input checked="" type="checkbox"/> عنوان سكن مفصل في لبنان مع إسم المعرف عنه و رقم الهاتف.
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Gebühren</b> <b>Gültigkeit des DDVs:</b> <b>3 Jahre</b> → €106,- (für NICHT- Registrierte bei der UNRWA) <b>5 Jahre</b> → €176,- (für Registrierte bei der UNRWA)	<input checked="" type="checkbox"/> الرسوم القنصلية إصدار وثيقة السفر لمدة: ٣ سنوات ← ١٠٦ يورو (ل غير المسجلين في الأثروا) ٥ سنوات ← ١٧٦ يورو (للمسجلين في الأثروا)
<input type="checkbox"/> Ein per Einschreiben frankierter Rückumschlag .	<input type="checkbox"/> ظرف بريدي مهور بطوابع مضمون.
<b>PS:</b> * Personen, die bereits einen biometrischen DDV erhalten haben, können durch die Botschaft des Libanon in Berlin den biom. DDV beantragen. Auch Personen, die unter 15J. und über 60J. alt sind, können durch die Botschaft den biom. DDV beantragen, selbst wenn sie noch nie zuvor solch einen besessen haben. * Um die Bearbeitung des Passantrags zu beschleunigen, können Antragsteller den Expressversand <b>DHL Express</b> nutzen. Dieser Service ist optional und die Versandgebühren sind vom Antragsteller selbst zu übernehmen. Zu diesem Zweck hat DHL eine entsprechende Website unter <b>fasttracklb.dhl.com</b> eingerichtet.	<b>ملاحظة:</b> * يمكن قبول طلبات الاستحصال على وثيقة سفر بيومترية في سفارة لبنان في برلين للذين سبق لهم ان إستحصلوا عليها من قبل. وللذين هم دون سن الـ ١٥ عاماً ومن تجاوزوا الـ ٦٠ عاماً حتى ولو لم يسبق لهم ان إستحصلوا عليها من قبل. * يمكن، لمن يرغب، اعتماد خدمة البريد السريع <b>DHL</b> لتأمين نقل معاملة إصدار وثيقة السفر بشكل عاجل. إن هذه الخدمة هي اختيارية ومدفوعة من صاحب العلاقة وقد وضعت شركة DHL موقعا إلكترونياً لهذه الغاية <b>fasttracklb.dhl.com</b>

\* Die Zahlung der Gebühren erfolgt direkt bei Antragstellung - per **Banküberweisung** (Echtzeit) auf das folgende Konto:

\* يتم دفع الرسوم مباشرة لدى تقديم الطلب بواسطة تحويل مصرفي فوري على حساب السفارة الخاص بوثائق السفر:

Zahlungsempfänger: **Botschaft des Libanon**  
Kreditinstitut: **Commerzbank AG**  
IBAN: **DE07 1004 0000 0266 0736 00**